

# Il était une fois, raconter pour mieux comprendre, encoder, stocker et récupérer dans la littérature

Atelier journée maternelle  
Mercredi 5 février 2020, ESPE Arras

« En préparant les enfants aux premières utilisations maîtrisées de l'écrit en cycle 2, l'école maternelle occupe une place privilégiée pour leur offrir une fréquentation de la langue de l'écrit, très différente de l'oral de communication. L'enjeu est de les habituer à la réception de langage écrit afin d'en comprendre le contenu. L'enseignant prend en charge la lecture, oriente et anime les échanges qui suivent l'écoute. La progressivité réside essentiellement dans le choix de textes de plus en plus longs et éloignés de l'oral ; si la littérature de jeunesse y a une grande place, les textes documentaires ne sont pas négligés. » (Programme de l'école maternelle 2015)

## Littérature de jeunesse

Les enfants découvrent également que l'écrit est un outil culturel qui permet de communiquer efficacement et durablement avec autrui, de générer des mondes, de produire du savoir consultable, de provoquer des émotions : la fréquentation des albums de littérature de jeunesse - à laquelle il faut « laisser une grande place », dit le programme - familiarise les élèves avec des référents culturels et les valeurs qu'ils véhiculent, les amène à des activités de lecteurs : comprendre, interpréter, saisir l'essentiel et l'implicite d'un texte, traiter et hiérarchiser les informations.

<https://eduscol.education.fr/cid91996/mobiliser-le-langage-dans-toutes-ses-dimensions.html>



La liste des ouvrages recommandés 2020

## Ressources eduscol littérature jeunesse cycle 1

[Partie IV - Littérature de jeunesse - Texte de cadrage](#)

[Partie IV.1 - Littérature de jeunesse - Les ouvrages pour la classe](#)

[Partie IV.2 - Littérature de jeunesse - Les pratiques culturelles scolaires](#)

[Partie IV.3 - Littérature de jeunesse - La compréhension du récit de fiction oral et écrit](#)

[Partie IV.4 - Littérature de jeunesse - Les imagiers](#)

## 3 grandes étapes pour mémoriser une information : l'encodage, le stockage et la récupération

<p><b>Encodage</b> Acquisition de nouvelles informations via les 5 sens</p>	<p><b>CONTEXTUALISER</b> Raconter en insistant sur le personnage principal</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lire : rappels de récits par les élèves</li> <li>• Mimer: les émotions, les états mentaux</li> <li>• Voir: maquette, marottes, objets</li> <li>• Entendre: réécouter l'histoire enregistrée</li> </ul> <p>On s'adresse au lecteur, on essaie de toucher l'affect de l'enfant</p>
<p><b>Stockage</b> Maintien dans le temps des informations apprises</p>	<p><b>DECONTEXTUALISER</b> Lotos, dominos, boîtes à mots, mimer en salle de motricité, réécouter l'histoire au coin écoute...</p>
<p><b>Récupération</b> C'est le processus qui permet à une information d'être restituée</p>	<p><b>RECONTEXTUALISER</b> Montrer les images du livre Sacs ou boîtes à histoires</p>

## ALBUM APPROPRIÉ AU RACONTAGE, les critères de choix

Prendre en compte le parcours de lecture de l'élève

Images et illustrations pas trop présentes

Vocabulaire riche

Trop ou pas assez d'implicite

Interprétation facile à identifier

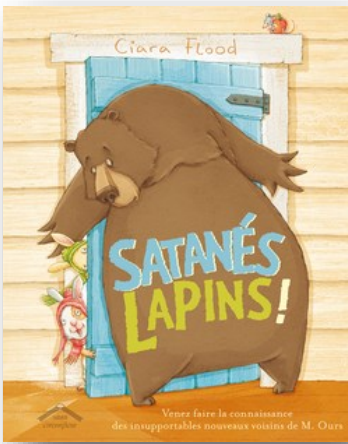
Pas trop éloigné de l'univers de l'enfant

Univers de référence construit

Ordre dans un conte en randonnée

Ce n'est pas un imagier

Taille du texte



## GRUPE DEPARTEMENTAL LITTERATURE DE JEUNESSE

Le groupe est composé de 10 personnes: CPC, CPD maîtrise de la langue, EMF et PE. Il se réunit à chaque période.

### Ses missions

- Création de fiches à destination des enseignants pour aider à s'appropriier les ouvrages des listes *eduscol* (vous les retrouvez sur pédagogie 62 en cliquant sur cycle/français/lecture littéraire)
- Réfléchir à des formations sur la thématique de la littérature
- Être à l'affût des textes et recherches sur cette thématique (par exemple réflexion sur le quart d'heure de lecture)
- Proposer des documents au service des enseignants et des formateurs
- Expérimenter des démarches et des pratiques en classe pour les partager
- Entretien des relations avec les médiathèques

Tapuscrit	Obstacles à la compréhension
<p><b>SATANES LAPINS ! de Ciara Flood, Circonflexe</b>  M. Ours vivait tout seul, au milieu de nulle part, et il adorait ça.  Imaginez donc sa colère quand une famille de lapins construisit sa maison juste à côté de la sienne !</p> <p>Peu après l'installation des lapins, il entendit <b>TOC TOC !</b> à sa porte.  « Bonjour, monsieur Ours. Pourrions-nous vous emprunter du miel, s'il vous plaît ? C'est pour faire un gâteau ! »  « Je n'ai <b>pas de miel</b> », répliqua M. Ours.  « Satanés lapins ! » maugréa M. Ours en se servant une tasse de thé. Il ajouta une goutte de lait et <b>dix cuillerées de miel</b>.  M. Ours s'apprêtait à s'asseoir quand <b>TOC TOC !</b>  « Bonjour, Monsieur Ours. Pourriez-vous nous aider à couper du bois, s'il vous plaît ? »  « Non, répondit M. Ours. Je suis bien trop occupé. » M. Ours somnolait au coin du feu quand .... <b>TOC TOC !</b>  « <b>QUOI ENCORE ?!</b> » grogna M. Ours.  « Bonjour, monsieur Ours. Voudriez-vous échanger des livres avec nous ? »  « <b>NON ! Je ne veux pas</b> échanger des livres ! »  M. Ours venait de passer à table quand <b>TOC TOC !</b>  « Bonsoir, Monsieur Ours. V-voulez-vous re-regarder les étoiles fi-filantes avec nous ? »  « <b>Non ! Non ! Non !</b> » hurla M. Ours.  « Tout ce que je <b>veux</b> c'est qu'on me <b>laisse tranquille !</b> »</p> <p>Et c'est exactement ce qui se passa. Jusqu'à ce qu'un jour ....  <b>TOC TOC !</b>  Mais il n'y avait pas de lapins, seulement un panier. A l'intérieur se trouvaient un gâteau, du bois, un livre et une lettre. Celle-ci disait :  « Cher monsieur Ours,  Nous savons que vous n'avez pas de miel pour faire un gâteau, nous vous en avons donc préparé un. Nous espérons que ces quelques bûches vous permettront de vous réchauffer. Nous pensons également que vous apprécierez notre livre préféré <b>LE GUIDE DU RONGEUR GALACTIQUE</b>. Ça parle des étoiles, des planètes et de l'espace.  De la part de vos voisins. (ces satanés lapins) »  M. Ours mangea le gâteau, fit du feu avec le bois et lut le livre avant d'aller au lit. Mais il n'arriva pas à dormir cette nuit-là. Car pour la première fois de sa vie, M. Ours se sentait ..... seul.</p> <p>Il décida donc de faire une chose qu'il n'avait encore jamais faite.  Il alla rendre visite à ses nouveaux voisins.  Après quoi, M. Ours passa beaucoup de temps avec la famille Lapin, et vous savez quoi ?  Il adorait ça.</p>	<p><u>Archétype de l'ours</u> à construire (mange du miel, bougon, vit dans les bois)</p> <p><u>La désignation des personnages</u>: M. Ours, les lapins, vos voisins, ces satanés lapins, nous, famille lapin.</p> <p><u>Le vocabulaire</u>: cuillerées, satané, maugréer, emprunter, rongeur intergalactique, étoile filante, somnoler, au milieu de nulle part, échanger, passer à table, intérieur, bûche, planète, espace...</p> <p><u>États mentaux des personnages</u>:  L'ours, au début, veut être seul, il est tranquille dans sa maison, et il refuse tout contact avec les lapins.  Les lapins cherchent à devenir copains avec l'ours. Ils essaient de le convaincre en lui demandant des choses qui lui correspondent: le miel, le bois.  On note une progression dans la demande des lapins, ils passent de demandes matérielles à des demandes plus poétiques et amicales (du pot de miel à partager un moment pour regarder les étoiles).  Pour être tranquille, l'ours refuse, les lapins pourraient croire qu'il n'a pas de bois, pas de miel, <b>ou alors</b> ils ont bien compris et rusent en faisant croire qu'ils sont dupes.  Ils vont chercher à échanger d'autres choses plus émotionnelles: des livres, regarder les étoiles avec eux. Ils vont lui envoyer une lettre (un autre moyen de prendre contact). Ils font comme si ils croyaient qu'il n'avait ni miel, ni bois, ni livres; et lui en proposent dans un panier.  L'ours, finit par céder, séduit par ce cadeau, et il découvre le bien-être de cette main tendue. Cela le renvoie à nouveau à sa solitude. Il se sent seul, il est triste en regardant ses voisins s'amuser ensemble. Il décide alors d'être plus généreux avec les lapins pour gagner leur amitié, et tout le monde est heureux.</p>